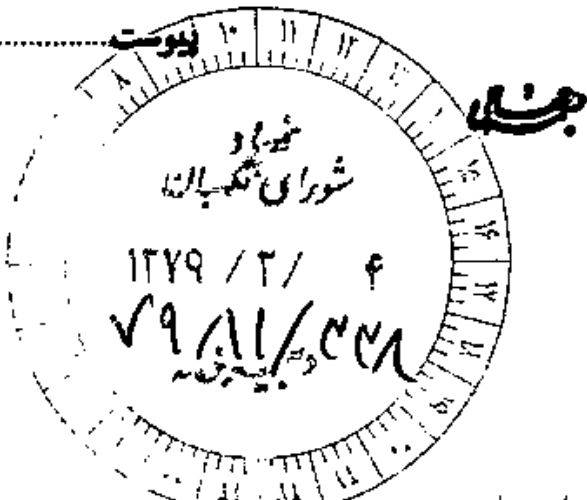


شماره ۳۸۷۴

تاریخ ۱۳۷۹ / ۴ / ۱



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
دفتر رئیس

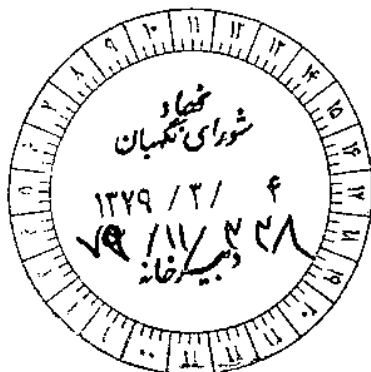


شورای محترم نگهبان

عطف به نامه شماره ۷۹/۲۱/۳۹۱ مورخ ۱۳۷۹/۲/۲۸ و پیرو نامه شماره ۳۷۸۲/ق مورخ ۱۳۷۹/۲/۲۴ لایحه شماره ۲۰۹۴۱/۴۶۵۲۵ مورخ ۱۳۷۸/۸/۲۹ دولت در خصوص موافقتنامه بازرگانی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه که در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ ۱۳۷۹/۳/۳ مجلس شورای اسلامی با اصلاحاتی به تصویب رسیده است در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جهت بررسی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال می گردد. ع.

علی اکبر ناطق نوری
رئیس مجلس شورای اسلامی

بِسْمِ اللَّهِ



موافقتنامه بازرگانی بین دولت جمهوری اسلامی ایران
و دولت جمهوری عربی سوریه

ماده ۱ - ...

ماده ۸ -

۱ - طرفهای متعاقد می‌باید حل اختلافات ناشی از انجام معاملات تجاری که به موجب این موافقتنامه منعقد شده را در شکل دوستانه تشویق و مورد حمایت قرار دهند.

۲ - در صورتی که طرفهای ذی‌ربط در معاملات تجاری نتوانند اختلافات خود را از طریق دوستانه حل نمایند، طرفهای متعاقد برای حل اختلاف در معاملات تجاری، پذیرش حکمیت را در صورت توافق دو طرف یا براساس قواعد داوری بین‌المللی ترجیح

در سطر بالا پس از عبارت «توافق دو طرف یا»، عبارت «باتصویب مراجع ذیصلاح» اضافه گردید.

خواهند نمود.

ماده ۹ - ...

اصلاحات فوق در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ سوم خردادماه یکهزار و سیصد و هفتاد و نه به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است. ع.

علی اکبر ناطق‌نوری
رئیس مجلس شورای اسلامی